



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125
02-707 Warszawa, POLAND**

dotyczące: ¹
concerning: ¹

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL EXTENDED

UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED

ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*55R01/03*003606*01

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części: **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:
2. Typ urządzenia lub komponentu: **J-070**
Type of device or component:
3. Nazwa i adres producenta: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska/Poland**
Manufacturer's name and address:
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje: **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: **trail-tec**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:
6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska/Poland**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
7. Data przedstawienia do homologacji: **2021-06-07**
Submitted for approval on:
8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne: **Nie dotyczy**
Technical service responsible for conducting approval tests: **N/A**

9. **Krótki opis:** **Zaczepek kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Coupling ball dedicated for cars make :*
Jeep Wrangler (1996 – 2007)

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **J-070, A50-X**
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
10,00	-	-	-	90

Wartości alternatywne / Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **1980 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna
front axle / rear axle

wg dokumentacji pojazdu
according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: **2100 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: **90 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: **300 kg**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁:** **Tak / Nie ¹**
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : **Yes / No ¹**
Nie dotyczy
N/A

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: J-070.01



11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Dokument informacyjny nr / Information document No: J-070.01

12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4. **nie dotyczy**

Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.

N/A

13. Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka: **nie dotyczy**

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

N/A

14. Data sprawozdania z badań:

11.11.2013

Date of test report:

15. Numer sprawozdania z badań:

BLY.116.13H

Number of test report:

16. Położenie znaku homologacji:

Tabliczka znamionowa
Rating plate

Approval mark position:

17. Powód(y) rozszerzenia homologacji:

Dodanie alternatywnej nazwy handlowej – trail-tec
Uaktualnienie nazwy producenta

Reason(s) for extension of Approval

Adding alternative trading name – trail-tec
Updating producent name

18. **Homologacja** udzielona / **rozszerzona** / odmówiona / cofnięta¹

Approval granted / extended / refused / withdrawn¹

19. Miejsce / Place: **Warszawa / Warsaw**

20. Data / Date: **21 czerwca 2021 r. / 21st of June 2021**

21. Podpis:
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Możdzierz – Zarzyka
Zastępca Dyrektora



22. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:

The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- Dokument informacyjny nr / Information document No: **J-070.01 z dnia 27.05.2021**

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply